

*Fig./Илл. 1*  
Cover of the first *Bulletin of the IDS* (1972)

## INTERNATIONAL DOSTOEVSKY SOCIETY

## President

*Nils Ake Nilsson (Stockholm)*

## Founder and First Vice-President

*Dmitry Grishin (Melbourne)*

## Vice-Presidents

*Robert Louis Jackson  
(Yale)**Reinhard Lauth  
(Munich)**Mihai Novicov  
(Bucarest)*

## Executive Secretary

*Nadine Natov  
(Washington)*

## Editor of Newsletter

*Rudolf Neuhäuser  
(London-Canada)*

## National Representatives

## AUSTRALIA

*Dmitry Grishin*

## DENMARK

*Carl Stief*

## ITALY

*Irina Dollar*

## SWEDEN

*Nils Ake Nilsson*

## AUSTRIA

*Georg Dox*

## FINLAND

*Igor Vahros*

## NETHERLANDS

*Jan van der Eng*

## SWITZERLAND

*Marc Slonim*

## BELGIUM

*Alexis Guédroit*

## FRANCE

*Dominique Arban*

## NEW ZEALAND

*Nicholas Zisserman*

## U.S.A.

*Vladimir Seduro*

## CANADA

*Nicholas Pervushin*

## GERMANY (FRG)

*Reinhard Lauth*

## NORWAY

*Sigurd Fasting*

## U.S.S.R.

*Sergei Belov*

## CZECHOSLOVAKIA

*Frantisek Kautman*

## GREAT BRITAIN

*Malcolm Jones*

## RUMANIA

*Mihai Novicov*

## YUGOSLAVIA

*Aleksandar Flaker*

## Address of Executive Secretary

*Professor Nadine Natov  
Department of Slavic Languages &  
Literatures  
The George Washington University  
Washington D.C. 20006  
U.S.A.*

## Address of the Editor

*Professor Rudolf Neuhäuser  
Department of Russian Studies  
The University of Western Ontario  
London 72, Ontario  
CANADA*

Fig./Илл. 2 – Bulletin n. 1: contents

Volume 1, no. 1

February 1972

BULLETIN

*International Dostoevsky Society*

CONTENTS

<i>Aim and Purpose of the Bulletin</i>	2
<i>Foundation of the International Dostoevsky Society</i>	3
<i>Inaugural Addresses</i>	4
<i>Constitution of the IDS</i>	8
<i>Communique</i>	10
<i>Dostoevsky Conferences</i>	12
<i>Bibliography</i>	21
<i>Notes</i>	28

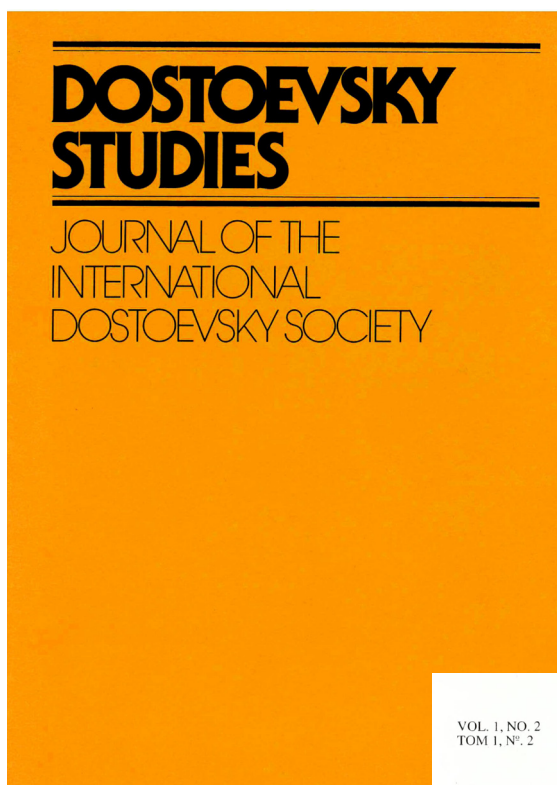


Fig./Илл. 3  
Cover of the  
*Dostoevsky Studies* # 1  
(first series) (1980)

VOL. 1, NO. 2  
TOM 1, № 2

NEW SERIES  
НОВАЯ СЕРИЯ

DOSTOEVSKY ДОСТОЕВСКИЙ: СТАТЬИ  
STUDIES И МАТЕРИАЛЫ

The Journal of the International  
Dostoevsky Society

Журнал международного  
общества Достоевского



Fig./Илл. 4  
Cover of the *DS* # 1, n. 2  
(New series) (1993)

Charles Schlacks, Jr., Publisher  
The Center for Multiethnic and Transnational Studies  
University of Southern California

Fig./Илл. 5  
The “Dresden cover”:  
DS # 2 (1998)

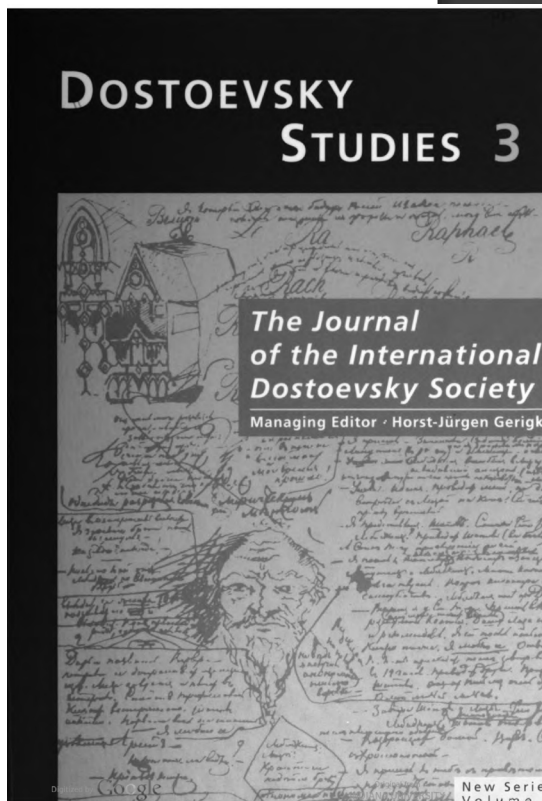
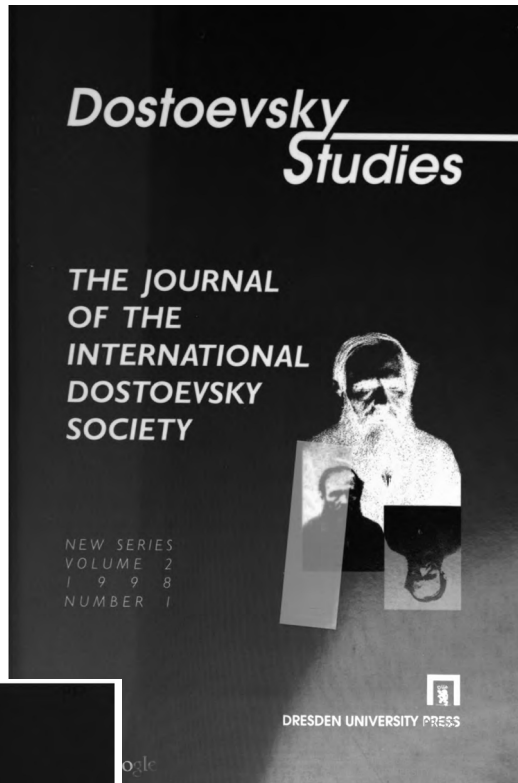


Fig./Илл. 6  
Cover of the DS # 3  
(1999): the “Tübingen era”

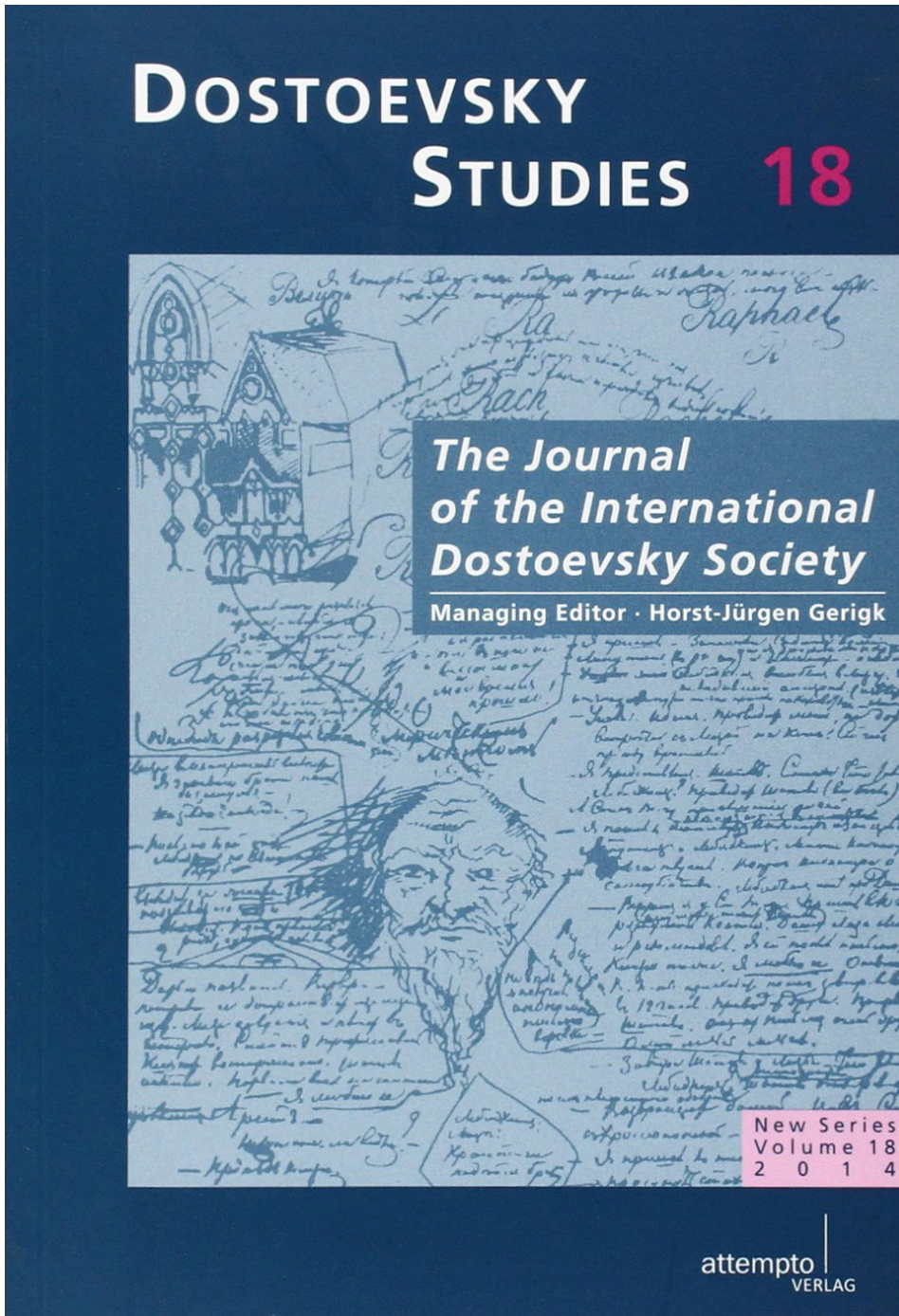


Fig./Илл. 7 – DS # 18 cover (2014)

**ВСТУПЛЕНИЕ, ИЛИ КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ЖУРНАЛА**

Из того, как в разные эпохи мир читал и воспринимал Достоевского, можно составить картину эволюции человеческого мышления, наших приоритетов, надежд и страхов, нашего взгляда на реальность в течение последних полутора веков. До сих пор. На всемирном уровне русский писатель стал популярным к концу XIX века, уже с начала XX века его считали властителем дум, читать и осмысливать его романы стало необходимо для новых поколений писателей, философов, интеллектуалов и простых людей.

Внимание к творчеству Достоевского, к его сложной, противоречивой личности, к его многогранному наследию сопровождает смену эпох, сопутствует метаморфозам современного мира. Рецепция писателя нередко сопровождается сменой парадигм, постановкой новых задач и появлением новых интерпретаций его творчества. Один из таких моментов настал около пятидесяти лет тому назад и символически связан со 150-летней годовщиной рождения писателя в 1971 году. В том значимом для достоевковедения и, следовательно, для нашего журнала, году что-то сдвинулось синхронно в Советском Союзе и в других частях идеологически расколотого мира. В СССР именно в этом 1971 году открыли два музея, посвященных Достоевскому – в Ленинграде и в Семипалатинске, и это был знак, что советская власть снимала с писателя «опалу» и – некуда деться – признала неизбежность его мирового величия. Вскоре под редакцией В. В. Виноградова, а позже Г. М. Фридендера начнется издание академического *Полного собрания сочинений* писателя. В международном контексте 1971 год значим прежде всего как момент основания Международного Общества Достоевского (МОД, юридическое название – International Dostoevsky Society – IDS) и его первого Симпозиума, состоявшегося в Бад-Эмсе (Западная Германия). За год до этого было основано Северо-Американское Общество Достоевского (NADS), ставшего одним из стержней МОД.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Об истории МОД недавно написал пространные воспоминания один из его основателей, проф. Р. Нойхойзер. Эта работа интересна и богата деталями, но в то же время очень односторонне освещает жизнь Общества и допускает ряд важных неточностей, на что указали другие основатели Общества М. Джонс и У. М. Тодд. См. Rudolf NEUHÄUSER, “The International Dostoevsky Society: From the Beginnings to the End of its Existence as an Independent Voluntary Organization”, *Dostoevsky Studies. New Series*, Vol. 21, 2017, pp. 13-41; Malcolm V. JONES, William Mills TODD III, “A Letter to the Editorial Board of *Dostoevsky Studies*”, *Dostoevsky Studies. New Series*, Vol. 22, 2018, pp. 7-9. Многие аспекты истории МОД ждут еще освещения и дополнений;

А в феврале 1972 года вышел первый номер *Бюллетеня* Международного Общества Достоевского: скромная машинописная брошюра из 28 страниц – *de facto* первый этап жизни нынешнего журнала (*Илл. 1 и 2*). Автор настоящего вступления родился тоже в 1972 году (только позже, в ноябре, как Федор Михайлович); это одна (разумеется, не главная) из причин, по которым эти слова являются для меня, нового главного редактора журнала, не просто историей, а «эмоциональной» историей *Dostoevsky Studies*. Но гораздо важнее, чем мои личные связи с журналом – связь самых *Dostoevsky Studies* с нашей современностью и с сегодняшним достоевковедением. Журнал претендует на видную роль в науке о Достоевском, он – официальное выражение Международного Общества Достоевского и его региональных сообществ, свой авторитет он уже завоевал в течение своего почти 50-летнего существования, и эта история, кстати, тоже достойна внимания исследователей.

Упомянутый *Бюллетень* просуществовал с 1972 до 1980 год и выходил ежегодно под редакцией Рудольфа Нойхойзера. Он имел гибридный характер, существовал на стыке информационной «стен-газеты» Общества и полноценного научного издания, содержащего статьи известных ученых.<sup>2</sup> Как хорошо резюмирует Х.-Ю. Геригк в своем отчете об истории журнала, «As a result, nine issues of the *Bulletin* of the International Dostoevsky Society, each amounting to between 25 and 130 pages, were published (nos. 1 to 4 at the University of Western Ontario, London, Canada; nos. 5 to 9 at Klagenfurt University, Austria). The IDS *Bulletin* contained a mixture of scholarly articles, book reviews, information of the profession, and a bibliography of current publications».<sup>3</sup> Помимо организационной деятельности главного редактора и издателя Р. Нойхойзера, константой *Бюллетеня* были новости Общества от исполнительного секретаря МОД Надежды (Надин) Натовой

при специфическом исследовании возможно будет также найти материалы о жизни Общества и об его Симпозиумах: напр. известно, что на первом Симпозиуме в 1971 г. присутствовало немецкое телевидение ZDF-TV, съемки которого было бы крайне интересно найти (ср. “The Foundation of the International Dostoevsky Society”, *Bulletin of the International Dostoevsky Society*, Vol. 1, n. 1, February 1972, p. 3).

2 Ср. NEUNÄUSER, pp. 23-26.

3 «В результате вышло девять номеров *Бюллетеня* Международного общества Достоевского, каждый из которых занимал от 25 до 130 страниц (1-4 номера в Университете Западного Онтарио, Лондон, Канада; с 5 по 9 номера в Клагенфуртском университете, Австрия). *Бюллетень* МОД содержал научные статьи, рецензии на книги, специальную информацию, а также библиографию о Достоевском». Horst-Jürgen GERIGK, “Editorial Preface”, *Dostoevsky Studies*. New Series, vol. 2, n. 1, 1998, p. 7.



(1918-2004)<sup>4</sup> и дostoевская библиография, собираемая, в основном, библиографом Джун Пачута Фэррис (1947-2018):<sup>5</sup> они, помимо прочих сотрудников, были душой издания, которое в 1980 году превратилось в журнал *Dostoevsky Studies*, и оставались его ядром еще в течение долгих лет.

Решение превратить *Бюллетень* в полноценный научный журнал было принято на Генеральной Ассамблее МОД, состоявшейся в рамках IV Симпозиума Общества в Бергамо (Италия) в августе 1980 г.<sup>6</sup> Журнал издавал Р. Нойхойзер в университете Клагенфурта (Австрия). «Ассоциированным» редактором был назначен американец Мартин Райс, а в составе Редакционной коллегии фигурировали выдающиеся дostoевсковеды, такие как француз Жак Каттё, немец Хорст-Юрген Геригк, представительница Италии в МОД Нина Каухчишвили, американцы Роберт-Льюис Джексон, Надин Натова и Виктор Террас (*Илл. 3*).

Это была первая серия журнала *Dostoevsky Studies*, чье существование длилось с ежегодной регулярностью по 1989 год. Его структура сохранилась почти неизменной до сих пор. Все девять номеров этой первой серии журнала доступны в открытом электронном формате благодаря работе Джун Пачута Фэррис, которая выложила эти материалы на сайте Торонтовского университета (<http://sites.utoronto.ca/tsq/DS/issues.shtml>).

Едва ли можно сомневаться в том, что прекращение первой серии журнала в какой-то мере было связано с эпохальными переменами конца 80-х гг.: «перестройка», падение берлинской стены и предстоящий распад Советского Союза... мир стремительно менялся, колебались основы прежнего порядка. В том же 1989 году впервые в истории МОД Симпозиум Общества состоялся в социалистической стране восточной Европы – в Любляне (Югославия) с участием представительной группы советских дostoевсковедов. Р. Нойхойзер избран тогда новым президентом МОД.<sup>7</sup>

Одно трагическое семейное событие вскоре отвлекло Нойхойзера от общественной и редакционной деятельности, к чему суммировалась веч-

4 Viktor TERRAS, "Professor Nadezhda Anatol'evna Natov", *Dostoevsky Studies*. Vol. 9, 1989, pp. 3-5; Nadja JERNAKOFF, "Nadine", *ibid.*, pp. 7-8; Robert Louis JACKSON, Rudolf NEUHÄUSER *et alii*, "In memory of Nadine Natov, 1918-2004", *Dostoevsky Studies*. New Series, Vol. 9, 2005, pp. 221-245.

5 Deborah A. MARTINSEN, "June Pachuta Farris", *Dostoevsky Studies*. New Series, Vol. 22, 2018, pp. 127-128.

6 Nadine НАТОВ, "The Fourth Commemorative International Dostoevsky Symposium", *Dostoevsky Studies*. Vol. 1, 1980, pp. 185-186.

7 Nadine НАТОВ, "Report on the Seventh Dostoevsky Symposium", *Dostoevsky Studies*. New Series, Vol. 1, n. 1, 1993, pp. 139-143.

ная проблема финансирования журнала, ставшая, в конечном итоге, причиной прекращения первой серии *Dostoevsky Studies*.<sup>8</sup>

Так или иначе, Общество осталось без своего журнала в протяжении четырех лет – до 1993 года, когда издание было обновлено в явном дисконтинуитете с первой серией: центр издания из Европы передвинулся в США, название журнала изменилось на *Dostoevsky Studies. New Series*, нумерация обнулилась, были объявлены довольно амбициозные намерения – издавать журнал два раза в год, а в перспективе на будущее даже перейти к трехмесячной регулярности. Начинателями новой серии журнала были главный редактор Джин Фицджеральд и издатель и редактор Чарльз Шлакс мл., оба из университета штата Юта (*Илл. 4*).

После публикации в 1993 году двух плановых выпусков (Vol. 1 п. 1 и Vol. 1 п. 2) издание приостановилось на несколько лет. То, что произошло с нумерацией журнала *Dostoevsky Studies*, на первый взгляд, может вызывать смущение: после пятилетнего молчания, в 1998 году Чарльз Шлакс выпустил в Калифорнии номер... “2-6 (1994-1998)” в одной книжке, в которой он дал объявление «От главного редактора и издателя»: «С появлением этого многотомника я прощаюсь с *Dostoevsky Studies: The Journal of the International Dostoevsky Society*. Журнал продолжит публикацию в другом месте».<sup>9</sup> Одновременно, в том же 1998 году, вышел первый дрезденский выпуск журнала (по нумерации – Vol. 2 п. 1). Путаница может, действительно, смущать; но для журнала о Достоевском поневоле приходит на ум, что в нашей области исследований дважды два – пять, и даже существование у журнала некоего «двойника» дозволительно воспринимать с некоторым пониманием...

В любом случае, ситуация благополучно разрешилась: американский издатель, отказавшись продолжать сотрудничество с МОД, в 1999 году основал свой журнал *The Dostoevsky Journal. An Independent Review*, рекламу о котором он вместил на предпоследней странице своего прощального «мульти-номера» *Dostoevsky Studies*...

Не остался без своего журнала и МОД – возможность регулярного издания возникла благодаря Х.-Ю. Геригку, который взял на себя бремя ор-

8 NEUHÄUSER, p. 36.

9 “From the Editor-in-Chief and Publisher”, *Dostoevsky Studies. New Series*, Vols. 2-6 (1994-1998), без пагинации. На причины неудачи первой фазы новой серии журнала указывает Р. Нойхойзер в вышеупомянутом мемуаре: см. NEUHÄUSER, pp. 36-37. О своеобразной личности Ч. Шлакса мл., см.: Наталья ЛАЙДИНЕН, “Чарльз Шлакс: с любовью к российской культуре”, *ОРЛИТА*, 2013, <http://www.orlita.org/шлакс-с-любовью-к-российской-культуре/> (последний просмотр: 01/12/2020).

ганизации его новой жизни в Германии – сначала в Дрездене (где в 1998 г. вышли первые два выпуска второго номера – Vol. 2 п. 1 и Vol. 2 п. 2) (Илл. 5), а со следующего года в Тюбингене при солидном издательстве Attempto Verlag (ставшем в дальнейшем Narr Francke Attempto Verlag) (Илл. 6). Начиная с третьего номера серии (1999 г.) журнал стал снова выходить ежегодно, можно сказать, с немецкой точностью, которая в целом является одной из отличительных черт его истории (Илл. 7).

С тех пор *Dostoevsky Studies* выходили под опытным редакторством проф. Геригка и достигли в 2018 году 22-го номера – последнего бумажного номера.<sup>10</sup> В журнале чувствовалась сильная школа немецкого достоевско-ведения, но содержание номеров всегда было построено на балансе между исследованиями и материалами разных мировых школ, преимущественно русской и англо-американской, и это благодаря тесному сотрудничеству главного редактора с редколлегией, в частности, с Деборой Мартинсен, Президентом МОД в 2007-2013 годы и до сих пор неутомимой «активисткой» журнала.

Идея издавать журнал в электронном формате с открытым доступом созрела в течение последних четырех-пяти лет, эта тема обсуждалась на собраниях МОД во время последних Симпозиумов в Гранаде (2016 г.) и Бостоне (2019 г.). Именно в Бостоне решение было принято окончательно. В 2019 году журнал не выходил: понадобилось время, чтобы перейти в новую фазу, которая берет начало с настоящим выпуском.

Журнал обновился. Он адаптировал свой формат ко времени, в котором мы живем, но делает это в континуитете со своей историей, и, в частности, с редакторским опытом проф. Х.-Ю. Геригка. Наше намерение – соблюдать ту же преемственность и регулярность в издании журнала один раз в год. Нумерация продолжается, и по этой причине перед вами – 23-ый номер *Dostoevsky Studies*. Основными рубриками журнала остаются исследования, обзоры и дискуссии («Форум о Достоевском»), рецензии и новости.

Есть, разумеется, и другие изменения: графическое оформление новых выпусков журнала составляет в традициях итальянского издательского дела; за небольшими и мотивированными исключениями, будут использоваться только два языка – русский и английский; впервые не будет рубрики «текущая библиография», которая охарактеризовала историю *Dostoevsky Studies* до сих пор. Последнее требует объяснения: «текущая

<sup>10</sup> С содержанием и материалами большинства номеров новой серии журнала, вышедших в Тюбингене по 2018 г. можно ознакомиться на сайте издательства Narr Francke Attempto: [https://www.periodicals.narr.de/index.php/dostoevsky\\_studies](https://www.periodicals.narr.de/index.php/dostoevsky_studies)

библиография» была ценной составляющей журнала с самого его основания, ее курировала *con amore* наша коллега Джун Пачута Фэррис, которой не стало в 2018 году. Решение Редакционной коллегии не продолжать эту традицию было принято с тяжелой душой. Но времена меняются, и при современных возможностях поисковых систем составление текущей библиографии лучше гарантируется другими средствами, такими как интерактивные базы данных. В будущем, безусловно, понадобится всеобъемлющая база данных, в которой community достоевсковедов сможет интерактивно включать информацию о публикациях, посвященных писателю. Создание такой базы данных является одной из задач МОД на будущее.<sup>11</sup> Журналу не угнаться за новыми технологиями, и пусть библиография о Достоевском найдет свое развитие в более подходящем месте.

Редколлегия *Dostoevsky Studies* намерена развивать контакты с другими достоевскими журналами в убеждении, что существование разных периодических изданий, посвященных Ф. М. Достоевскому – гарантия той полифонии, которая после Бахтина стала знаком всемирного восприятия писателя.<sup>12</sup>

- 11 На данный момент в Интернете существует несколько ценных ресурсов о Достоевском, среди которых стоит отметить в первую очередь электронное научное издание Петрозаводского университета “Ф. М. Достоевский”, включающее полное собрание сочинений писателя в прижизненных публикациях, их конкордансы, эпистолярное наследие Ф.М. Достоевского и его корреспондентов, антологию отзывов о Достоевском в прижизненной критике (1845-1881), редакционные архивы журналов *Время* (1861-1863), *Эпоха* (1864-1865), *Гражданин* (1872-1879), литературное и эпистолярное М. М. Достоевского, мемуарное и эпистолярное наследие А. М. Достоевского и А. Г. Достоевской (<https://philolog.petrso.ru/fmdost/index.htm>). Достоин внимания так же и сайт Сергея Рублева Федор Михайлович Достоевский. Антология жизни и творчества (<https://fedordostoevsky.ru/>). Относительно немецкой библиографии Достоевского существует страница на сайте Немецкого ОД (<http://www.dostojewskij-gesellschaft.de/bibliografie.html>).
- 12 Изобилие периодических публикаций, полностью посвященных Достоевскому, не может удивлять (и должно радовать). В одной России действуют два журнала, один альманах и одно серийное издание: это *Неизвестный Достоевский* (главный редактор – Владимир Н. Захаров, <https://unknown-dostoevsky.ru/>), *Достоевский и мировая культура* (московский журнал, главный редактор – Татьяна А. Касаткина, <http://dostmirkult.ru/index.php/ru/>), *Достоевский и мировая культура* (одноименный альманах, издаваемый в Санкт-Петербурге Борисом Н. Тихомировым) и серийное издание достоевской группы Пушкинского Дома *Достоевский. Материалы и исследования*. Вне России существуют журнал Немецкого Общества Достоевского *Jahrbuch der Deutschen Dostojewskij-Gesellschaft e.V.* (<http://www.dostojewskij-gesellschaft.de/jahrbuch.html>), англоязычный журнал *The Dostoevsky Journal. A Comparative Literature Review* (главный редактор – Слободанка Владив-Гловер), журнал Японского Общества До-

Напоследок несколько слов, чтобы представить содержание этого номера. Пять внушительных исследований составляют секцию статей. Мы решили открыть номер с «диптихом» работ о романе *Идиот*. Первая из них посвящена теме неспособности простить как трагической основы этого романа; она принадлежит перу Деборы Мартинсен, чьи заслуги перед МОД и *Dostoevsky Studies* не требуют доказательств: пусть начат с нее будет нашим скромным *hommage* дорогой коллеге и наставнице, которая столько делала и будет делать для достоевковедения. Следует не менее тщательное и оригинальное исследование хорватской коллеги Ясины Войводич, которая давно изучает вопросы телесности в поэтике Достоевского и дошла до тонкой «диагностики» особой «лихорадочности» главных героев указанного романа.

Говоря о лихорадке, нельзя не подумать о Родионе Раскольникове: ему посвящена статья американского специалиста Гэри Розеншильда, которая привносит интересный вклад по ключевой и дебатированной теме наполеоновской теории героя романа *Преступление и наказание*.

Последние две статьи секции по-разному пересекаются с мотивом диалога культур и восприятия Другого: если исследование итальянской русистки Марии-Кандиды Гидини рисует пеструю картину восприятия Достоевского в лоне французской культуры 20-х годов XX века; немецкий исследователь Христоф Гарстка анализирует разные аспекты диалектики «Россия-Запад» в ее толковании Достоевским, выделяя большое внимание на актуальность этих вопросов для сегодняшнего российского дискурса, так как мнения и высказывания Достоевского являются безусловно центральными и для России наших дней.

В рубрике “Dostoevsky Forum / Форум о Достоевском” мы имеем честь публиковать обширный текст выдающейся российской исследовательницы поэтики Достоевского Валентины Евгеньевны Ветловской, посвященный обсуждению недавней монографии Х.-Ю. Геригка. На перевале между рецензией и статьей, этот текст является примером серьезного, научного диалога культур, откровенной дискуссией между школами, по-разному изучающими творчество Достоевского.

достоевского (<https://www.dsijn.jp/dsjjournal/>), журнал Болгарского Общества Достоевского *Достоевски. Мисъл и образ* и испаноязычный журнал *Estudios Dostoievski* (главные редакторы – Жорди Морильяс, Хосе-Луис Флорес и Алехандро Ариэль Гонсалес (<http://www.agonfilosofia.es/EstudiosDostoievski/>)). Стоит упомянуть и о существовании активнейшего блога Северо-Американского Общества Достоевского *Bloggers Karamazov* (<https://bloggerskaramazov.com/>).

В разделе рецензий читатель найдет только два сообщения; зато оба ценных, так как знакомят его с двумя новыми публикациями, достойными максимального внимания достоевсковедов.

А в последней рубрике читатель найдет интересную информацию о деятельности достоевских сообществ во всем мире: кроме краткой хроники последнего Симпозиума МОД, состоявшегося в Бостоне летом 2019 года, найдутся сведения о подготовке в разных регионах мира мероприятий в связи с грядущей двухсотлетней годовщиной рождения Федора Михайловича Достоевского; и информация о недавно появившемся первом научном журнале, посвященном Достоевскому на испаноговорящей среде *Estudios Dostoievski*. Редакция *Dostoevsky Studies* будет и дальше с радостью помещать информацию о деятельности региональных достоевских обществ и журналов-собратьев, чтобы наше сообщество процветало, и исследования о Достоевском постоянно обогащались новыми идеями, взглядами, перспективами развития.

От имени Редакционной коллегии *Dostoevsky Studies*

Стефано Алоэ  
Главный Редактор

*Post Scriptum:* К самому закрытию пагинации настоящего номера *Dostoevsky Studies* мы получили прискорбное известие о недавней кончине основателя нашего журнала проф. Рудольфа Нойхойзера, об исключительно значимой роли которого немало написано в этом вступлении. Фигура профессора Нойхойзера потребует отдельного, неспешного разговора – задача для следующего выпуска, который будет посвящен его памяти.